

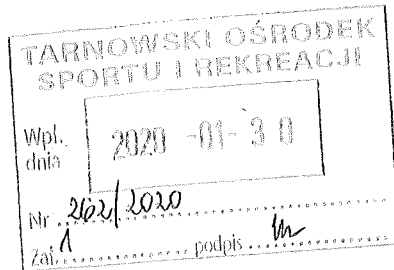


DN *W*

## MAŁOPOLSKI PAŃSTWOWY WOJEWÓDZKI INSPEKTOR SANITARNY

Kraków, dnia 27 stycznia 2020 r.

NK.9020.132.3.2019



### Tarnowski Ośrodek Sportu i Rekreacji

ul. Traugutta 5A  
33-100 Tarnów

Dotyczy: zbiorczej rocznej oceny pływalni za okres od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.

Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny działając na podstawie art. 12 ust. 1a pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2017 r. poz. 1261) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016) przesyła w załączeniu protokół Rocznej oceny wody na pływalni za okres od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r. w zakresie spełnienia wymagań ww. rozporządzenia.

Jednocześnie Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny (MPWIS), w wyniku przeprowadzonej oceny, stwierdza że:

- woda w Parku Wodnym Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Piłsudskiego 30 w Tarnowie **odpowiada wymaganiom** Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016) z **uchybieniami**.

Załącznik: Protokół rocznej oceny wody na pływalni

Ref. spr.: A. Lisowska, tel.: 12 25 49 463

Małopolski Państwowy  
Wojewódzki Inspektor Sanitarny  
*M. Klima*  
Z up. lek. med. Maciej Klima  
Zastępca Małopolskiego Państwowego  
Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Krakowie  
31-202 Kraków, ul. Prądnicka 76  
www.wsse.krakow.pl e-mail: wsse.krakow@pis.gov.pl  
adres skrytki na ePUAP: /wssekrakow/skrytka  
centrala tel.: (+48) 12 25 49 400, 12 25 49 555  
sekretariat MPWIS tel.: (+48) 12 25 49 500, fax: (+48) 12 41 62 093  
REGON: 000297394 / NIP: 677-10-27-767

*wiepodlega*

POLSKA  
BIUROLOGIA ODŻYWKANIA  
NIEPODLEGŁOŚĆ



**PROTOKÓŁ ROCZNEJ OCENY WODY NA PŁYWAŁNI  
ZA OKRES OD SIERPNI 2018 r. DO MAJA 2019 r.**

**1. Podstawa przeprowadzenia rocznej oceny:**

§ 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016).

**2. Nazwa i adres ocenianej pływalni:**

Tarnowski Ośrodek Sportu i Rekreacji prowadzi Park Wodny przy ul. Piłsudskiego 30 w Tarnowie. Kierownikiem kontrolowanej pływalni w okresie objętym kontrolą był Pan Dariusz Pamuła.

Liczba niecek: 9. Nazwy niecek: w części starej – niecka pływacka, rekreacyjna, hamownia zjeżdżalni, jacuzzi 1, w nowej części – brodzik, niecka rekreacyjna, hamownia zjeżdżalni, jacuzzi 2 i 3.

**3. Przedmiot oceny:**

Zbiorczej oceny rocznej dokonano na podstawie analizy:

- 1) parametrów jakości wody;
- 2) zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych;
- 3) wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią;
- 4) wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego.

**4. Zakres oceny:** od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.

**5. Ocena została przeprowadzona na podstawie:**

Próby dokumentacji wytworzonej przez zarządzającego (dwa pierwsze dni działalności pływalni każdego miesiąca od sierpnia 2019 r. do maja 2019 r. w zakresie rejestru bieżącej obserwacji oraz sprawozdań z badań jakości wody na pływalni przedłożonych przez zarządcę pływalni z miesiąca września 2018 r. i kwietnia 2019 r.), a także sprawozdań z dnia 30 kwietnia 2019 r. z przeprowadzonych analiz laboratoryjnych prób wody na pływalni przez Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego.

**5. Ocena została przeprowadzona przez pracowników upoważnionych przez Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie w osobach:**

- Agnieszka Lisowska – asystent w Oddziale Nadzoru Higieny Komunalnej.
- Dorota Kuziora – młodszy asystent w Oddziale Nadzoru Higieny Komunalnej

## 6. Ocena skontrolowanej działalności, ze wskazaniem ustaleń.

1) analiza parametrów jakości wody na pływalni obejmowała dokumentację w zakresie:

a) bieżącej obserwacji w zakresie przejrzystości wody, stwierdzonych widocznych zanieczyszczeń i podejmowanych działań naprawczych spostrzeżeń mających wpływ na zanieczyszczenie wody w niecce basenowej oraz wszelkich innych nieprawidłowości wraz z datą, godziną i podpisem osoby jej dokonującej

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
2 ostatnie dni działalności pływalni każdego miesiąca w okresie od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.	Rejestr bieżącej obserwacji wody na pływalni prowadzony w rejestrze dziennym parametrów jakości wody na pływalni	Rejestry prowadzone codziennie, opatrzone datą, godziną i podpisem osoby dokonującej obserwacji.

b) daty i godziny wyłączenia z użytkowania zanieczyszczonej niecki basenowej oraz daty i godziny poinformowania właściwego powiatowego inspektora sanitarnego.

LP	Przyczyna zanieczyszczenia niecki basenowej	Data i godzina wyłączenia z użytkowania niecki basenowej		Data i godzina poinformowania właściwego inspektora sanitarnego		Dowód
1	Incydent kałowy	nd	nd	nd	nd	nd
2	Incydent wymiotny	nd	nd	nd	nd	nd

### Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 1 a) – b):

W analizowanym okresie oceny rocznej (objętym próbą) nie odnotowano widocznych zanieczyszczeń wody na pływalni mogących mieć wpływ na pogorszenie jakości wody, nie odnotowano incydentów kałowych ani wymiotnych. Rejestr bieżącej obserwacji wody na pływalni prowadzony w rejestrze dziennym parametrów jakości wody na pływalni prowadzone były codziennie, opatrzone datą, godziną i podpisem osoby dokonującej obserwacji.

2) Analiza pomiarów chloru wolnego i związanego, odczynu (pH) oraz potencjału redox w wodzie na pływalni ocenionych przez zarządcę pływalni obejmowała:

a) weryfikację systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowania wyników pomiaru jakości wody na pływalni.

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
2 ostatnie dni działalności pływalni każdego miesiąca w okresie od	Chlor wolny Rejestr dzienny parametrów jakości wody na pływalni	W analizowanym okresie dokonano 1260 pomiarów chloru wolnego – nie rzadziej niż co 4 godziny (pierwsze badanie przed rozpoczęciem użytkowania pływalni), w tym: W części starej basenu:

sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• W basenie rekreacyjnym dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>2 przekroczenia</b> (1,08-1,11);</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 36 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W basenie pływackim 108 pomiarów, stwierdzono <b>3 przekroczenia (0,81-1,69) i 3 przypadki pomiarów poniżej dopuszczalnej normy (0,22)</b></li> <li>• W cyrkulacji basenu pływackiego dokonano 40 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>4 przekroczenia</b> (1,09-1,11);</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 34 pomiary (brak norm);</li> <li>• W wannach dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>6 przekroczeń (1,03-1,49) oraz 22 pomiary poniżej normy (0,31-0,69)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji wanien dokonano 36 pomiarów (brak norm).</li> </ul> <p>W części nowej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W brodziku dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>52 pomiary poniżej normy (0,09-0,65)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji brodzika dokonano 39 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W basenie rekreacyjnym 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 34 pomiary (brak norm);</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>2 przekroczenia</b> (1,23 i 1,59);</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 35 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W wannach dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>29 przekroczeń (1,01-2) i 12 pomiarów poniżej normy (0,27-0,66)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji wanien dokonano 34 pomiary (brak norm)</li> </ul>
2 ostatnie dni działalności pływalni każdego miesiąca w okresie od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.	<u>Odczyn (pH)</u> Rejestr dzienny parametrów jakości wody na pływalni	<p>W analizowanym okresie dokonano 1260 pomiarów odczynu wody – nie rzadziej niż co 4 godziny (pierwsze badanie przed rozpoczęciem użytkowania pływalni), w tym:</p> <p>W części starej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W basenie rekreacyjnym dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 36 pomiary, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W basenie pływackim 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu pływackiego dokonano 40 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 34 pomiary, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W wannach dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji wanien dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń.</li> </ul> <p>W części nowej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W brodziku dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji brodzika dokonano 39 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W basenie rekreacyjnym 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 34</li> </ul>

		<p>pomiary, nie stwierdzono przekroczeń;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 35 pomiarów; nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W wannach dokonano 108 pomiarów; stwierdzono nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji wanień dokonano 34 pomiary; nie stwierdzono przekroczeń.</li> </ul>
2 ostatnie dni działalności pływalni każdego miesiąca w okresie od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.	Potencjał redox Rejestr dzienny parametrów jakości wody na pływalni	<p>W analizowanym okresie dokonano 1015 pomiarów potencjału redox wody – nie rzadziej niż co 4 godziny (pierwsze badanie przed rozpoczęciem użytkowania pływalni), w tym:</p> <p>W części starej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W basenie rekreacyjnym dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 4 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W basenie pływackim 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu pływackiego dokonano 5 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 5 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W wannach dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>5 pomiarów poniżej normy (724-743)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji wanień dokonano 5 pomiarów (brak norm).</li> </ul> <p>W części nowej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W brodziku dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>5 pomiarów poniżej normy (487-747)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji brodzika dokonano 6 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W basenie rekreacyjnym wykonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 6 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 108 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 6 pomiarów (brak norm);</li> <li>• W wannach dokonano 108 pomiarów, stwierdzono <b>16 przekroczeń (590-747)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji wanień dokonano 6 pomiarów (brak norm).</li> </ul>

b) weryfikację udokumentowanego badania parametru chloru związanego (nie rzadziej niż raz na dobę).

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
2 ostatnie dni działalności pływalni każdego miesiąca w okresie od sierpnia 2018 r. do maja 2019 r.	Rejestr dzienny parametrów jakości wody na pływalni - chlor związany	<p>W analizowanym okresie dokonano 576 pomiarów chloru związanego – dwa razy w ciągu dnia (pierwsze badanie przed rozpoczęciem użytkowania pływalni), w tym:</p> <p>W części starej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W basenie rekreacyjnym dokonano 36 pomiarów, <b>stwierdzono 6 przekroczeń (0,31-0,55)</b>;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 36</li> </ul>

		<p>pomiarów, <b>stwierdzono 4 przekroczenia</b> (0,21-0,63);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W basenie pływackim dokonano 34 pomiary, <b>stwierdzono 8 przekroczeń</b> (0,32-0,78);</li> <li>• W cyrkulacji basenu pływackiego dokonano 36 pomiarów, <b>stwierdzono 6 przekroczeń</b> (0,21-0,67);</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W wannach dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji wanien dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń.</li> </ul> <p>W części nowej basenu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• W brodziku dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji brodzika dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W basenie rekreacyjnym dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji basenu rekreacyjnego dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W hamowni zjeżdżalni dokonano 36 pomiarów, nie stwierdzono przekroczeń;</li> <li>• W cyrkulacji hamowni zjeżdżalni dokonano 31 pomiarów, <b>stwierdzono 5 przekroczeń</b> (0,21-0,63);</li> <li>• W wannach dokonano 36 pomiarów, <b>stwierdzono 6 przekroczeń (0,35-0,95);</b></li> <li>• W cyrkulacji wanien dokonano 36 pomiarów, <b>stwierdzono 5 przekroczeń</b> (0,22-0,81).</li> </ul>
--	--	--

c) awarie i przerwy eksploatacyjne

	Awaria	Przyczyna awarii	Przerwa eksploatacyjna	Przyczyna przerwy eksploatacyjnej	Przeprowadzono badania	Przekazano wyniki badań do PIS
	brak	nd	nd	nd	nd	nd

**Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 2 a) –c):**

W analizowanym okresie nie odnotowano żadnych awarii i przerw eksploatacyjnych. W analizowanym okresie stwierdzono 40 przekroczeń w zakresie chloru związanego, co stanowi 6,9% próby pomiarów wykonanych w tym zakresie. Chlor związany to parametr wskazujący skuteczność działania środka dezynfekującego wodę i sprawność procesów uzdatniania wody. Przy wartościach powyżej dopuszczalnego stężenia wykazuje działanie drażniące na skórę i śluzówki oraz może wywoływać uczulenia. Natomiast w zakresie chloru wolnego w analizowanym okresie stwierdzono 135 przekroczeń, co stanowi 10,7% próby analizowanych pomiarów. Chlor wolny zapewnia bakteriobójcze i bakteriostatyczne właściwości wody basenowej. Obydwa te parametry są ze sobą ściśle związane i mają decydujące znaczenie dla zdrowia i komfortu osób

kąpiących się. Przy stężeniach wyższych niż dopuszczalna wartość przyczyniają się do alergii, podrażnień oczu i błon górnych dróg oddechowych oraz nieprzyjemnego „chlorowego” zapachu wody.

Ponadto stwierdzono 26 przypadków obniżenia wartości poniżej dopuszczalnego poziomu w zakresie potencjału redox, co stanowi 2,6% próby normowanych pomiarów wykonanych w tym zakresie. Należy podkreślić, iż parametr ten nie ma bezpośredniego wpływu na zdrowie użytkowników pływalni, jest natomiast ważnym elementem dezynfekcji wody. Dla efektywnej dezynfekcji wody przy użyciu chloru potencjał oksydacyjno-redukcyjny powinien być utrzymany na poziomie wyższym niż 750 mV lub 770 mV, w zależności od jej odczynu. W analizowanym okresie zarządca w rejestrach dokonywał zapisu jedynie dwóch pomiarów dziennie potencjału redox z systemów cyrkulacji.

- 3) zakres i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz.
- a) Harmonogram badania jakości wody na obiekcie został przedłożony w dniu 11 grudnia 2018 r. i uzgodniony z Małopolskim Państwowym Wojewódzkim Inspektorem Sanitarnym.
- b) Badania parametrów wody wykonują akredytowane laboratoria:
- Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego sp. z o.o.;
  - Jars sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Kościelnej 2a w Legionowie, oddział Mysłowice, ul. Fabryczna 7;
- c) Analiza dokumentacji (wyników badań) wskazanych w harmonogramie

Okres analizowanej próby	Znak sprawy/ symbol dokumentacji	Uwagi/ spostrzeżenia
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/1</b> z dnia 2018-09-07	jacuzzi 1 stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/2</b> z dnia 2018-09-07	jacuzzi 2 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/3</b> z dnia 2018-09-07	jacuzzi 3 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/4</b> z dnia 2018-09-07	brodzik, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/5</b> z dnia 2018-09-07	hamownia zjeżdżalni stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/6</b> z dnia 2018-09-07	niecka sportowa, brak przekroczeń



data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/7</b> z dnia 2018-09-07	niecka rekreacyjna nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/8</b> z dnia 2018-09-07	niecka rekreacyjna stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/9</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja brodzika, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/10</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja jacuzzi 1 stara część; <b>og. I. mikroorganizmów 152 jtk/1ml</b>
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/11</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja jacuzzi 2 i 3, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/12</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja niecka sportowa, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/13</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja niecki rekreacyjnej nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/M/14</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja niecki rekreacyjnej stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/1</b> z dnia 2018-09-07	niecka jacuzzi 1 stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/2</b> z dnia 2018-09-07	jacuzzi 2 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/3</b> z dnia 2018-09-07	jacuzzi 3 nowa część, bak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/4</b> z dnia 2018-09-07	niecka brodzik: <b>chlor związany 0,35mg/l</b>
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/5</b> z dnia 2018-09-07	hamownia zjeżdżalni stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/6</b> z dnia 2018-09-07	niecka sportowa, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/7</b> z dnia 2018-09-07	rekreacja nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/8</b> z dnia 2018-09-07	niecka rekreacyjna w starej części, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/9</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja brodzika, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/10</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja jacuzzi 1 stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/11</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja jacuzzi 2 i 3 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/12</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja niecka sportowa: <b>chlor związany 0,22mg/l</b>

data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/13</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja niecki rekreacyjnej nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-04	<b> sprawozdanie nr 4108/08/2018/F/14</b> z dnia 2018-09-07	cyrkulacja niecki rekreacyjnej stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/1</b> z dnia 2018-09-24	jacuzzi 1 stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/2</b> z dnia 2018-09-24	jacuzzi 2 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/3</b> z dnia 2018-09-24	jacuzzi 3 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/4</b> z dnia 2018-09-24	Brodzik, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/5</b> z dnia 2018-09-24	niecka sportowa, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/6</b> z dnia 2018-09-24	niecka rekreacyjna nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/7</b> z dnia 2018-09-24	niecka rekreacyjna stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/1</b> z dnia 2018-09-24	jacuzzi 1 stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/2</b> z dnia 2018-09-24	jacuzzi 2 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/3</b> z dnia 2018-09-24	jacuzzi 3 nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/4</b> z dnia 2018-09-24	brodzik, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/5</b> z dnia 2018-09-24	niecka sportowa, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/6</b> z dnia 2018-09-24	niecka rekreacyjna nowa część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/F/7</b> z dnia 2018-09-24	niecka rekreacyjna stara część, brak przekroczeń
data poboru 2018-09-18	<b> sprawozdanie nr 507/09/2018/M/8</b> z dnia 2018-09-28	jacuzzi 3 nowa część (Legionella), brak przekroczeń
data poboru 2019-04-02	<b> sprawozdanie nr 04653/ZL/19</b> z dnia 2019-04-08	badania wykonywane w Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego sp. z o.o. - badania z chloroformem i sumą THM; jedno sprawozdanie ze wszystkich punktów poboru  ogólna liczba mikroorganizmów >300jtk/1ml w: cyrkulacji niecki sportowej, cyrkulacji jacuzzi 2 i 3 nowa część, hamowni zjeżdżalni stara część, brodziku

data poboru 2019-04-02	<b> sprawozdanie nr 05049/ZL/19</b> z dnia 2019-04-15	Brak przekroczeń (Legionella sp.)
data poboru 2019-04-11	<b> sprawozdanie nr 05229/ZL/19</b> z dnia 2019-04-18	Brak przekroczeń
data poboru 2019-04-16	<b> sprawozdanie nr 05539/ZL/19</b> z dnia 2019-04-19	Brak przekroczeń

**Ocena działań podmiotu w zakresie określonym pkt 3 a) –c):**

Badania wody wykonywane były przez zarządcę pływalni zgodnie z zakresem i częstotliwością wskazaną w uzgodnionym harmonogramie. Zarządca pływalni przekazywał wyniki, informował o przekroczonych parametrach i o podjętych działaniach naprawczych oraz przysyłał wyniki wykonanych badań rekontrolnych.

W analizowanych sprawozdaniach z badań wody na basenie stwierdzono przekroczenia parametru mikrobiologicznego (ogólna liczba mikroorganizmów) oraz fizykochemicznego (chlor związany) zarówno w nieckach basenowych, jak i w systemach cyrkulacji.

W kontekście stwierdzonych przekroczeń wskazać należy, iż ogólna liczba mikroorganizmów jest parametrem wskaźnikowym – określa efektywność procesów uzdatniania i dezynfekcji wody. Przekroczenia w zakresie tego parametru nie stanowią bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia korzystających z pływalni, niemniej jednak są naruszeniem obowiązujących przepisów.

- 4) Wyniki badań wody na pływalniach wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego.

W 2019 roku Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny wykonał badanie wody na pływalni w kierunku parametrów wskazanych w rozporządzeniu. Na podstawie sprawozdania z badań nr LW/1312/NS/2019 z dnia 30 kwietnia 2019 r. z przeprowadzonych analiz oraz pomiarów dokonanych w trakcie poboru stwierdzono przekroczenia w zakresie następujących parametrów mikrobiologicznych:

LP	przekroczenia	Miejsce	wynik	wymaganie
1	<i>Legionella</i> sp.	system cyrkulacji jacuzzi nr 1 w starej części	68jtk/100ml	0jtk/100ml
2	Ogólna liczba mikroorganizmów	system cyrkulacji jacuzzi nr 1 w starej części	67jtk/1ml	≤20 jtk/1ml

- 5) liczba i zakres decyzji wydanych przez właściwego inspektora sanitarnego w analizowanym okresie:

LP	Znak decyzji, data	Zakres decyzji	Uwagi
	NK.9020.132.2.2019 z dn. 27.05.2019 r.	Decyzja nr 52/2019 nakazująca doprowadzenie wody do wymagań określonych w rozporządzeniu MZ z dnia	Zarządzający pływalnią po otrzymaniu zawiadomienia o wszczęciu postępowania

		9 listopada 2015 r. <i>w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach</i> (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016), przedstawienie MPWIS wyników badań wody wskazujące na redukcję bakterii <i>Legionella</i> sp. <100 jtk/100 ml oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w cyrkulacji niecki jacuzzi 1 w starej części bezpośrednio po otrzymaniu sprawozdań z badań, nie później jednak niż w terminie do dnia 5 lipca 2019 r.	administracyjnego przekazał w dniu 4 lipca 2019 r. sprawozdania z badań potwierdzające doprowadzenie wody do wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia, w związku z powyższym postępowanie w zakresie doprowadzenia wody na pływalni do norm określonych w rozporządzeniu zostało zakończone.
	NK.9020.132.2.2019 z dn. 27.05.2019 r.	Decyzja płatnicza nr 463/D/NS/19/3 za czynności wykonane w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego nad jakością wody na pływalni polegające na poborze wody, badaniu parametrów wody w trakcie poboru oraz przeprowadzeniu badań laboratoryjnych w Dziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie.	

## 9. Podsumowanie

W wyniku przeprowadzonej analizy stwierdza się, że:

- woda w Parku Wodnym Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Piłsudskiego 30 w Tarnowie **odpowiada wymaganiom** Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. *w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach* (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016) **z uchybieniami**.

## 10. Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości.

Ocena przeprowadzona została w oparciu o prowadzoną przez zarządcę pływalni dokumentację, w tym posiadane wyniki badań jakości wody, które poddano weryfikacji w trakcie prowadzonej kontroli w jednostce i w siedzibie kontrolującego (po analizie dokumentacji przekazanej przez zarządcę pływalni) oraz wyników badań przeprowadzonych przez MPWIS w roku 2019 r.

Przeprowadzona kontrola pod kątem wydania oceny rocznej wykazała uchybienia mikrobiologiczne w zakresie bakterii *Legionella* sp. i ogólnej liczby mikroorganizmów. Ponadto odnotowano przekroczenia dopuszczalnych norm parametrów fizykochemicznych: chloru wolnego i związanego oraz potencjału redox.

W kontekście stwierdzonych przekroczeń należy wskazać, iż szczepy bakterii *Legionella* sp. są potencjalnie chorobotwórcze, lecz głównym patogenem przenoszonym przez wodę jest *Legionella pneumophila*, powodująca zachorowania na legionelozę. Do zakażenia dochodzi drogą inhalacyjną – przez wdychanie aerozolu wodnego zawierającego ww. bakterie. Stwierdzona obecność tych bakterii w niecce jacuzzi stanowiła zagrożenie dla zdrowia użytkowników pływalni. Zarządca wyłączył nieckę z użytku oraz poinformował Inspekcję Sanitarną o podjętych działaniach naprawczych i ponownych badaniach wody w tym zakresie. Natomiast ogólna liczba mikroorganizmów jest parametrem wskaźnikowym –

określa efektywność procesów uzdatniania i dezynfekcji wody. Przekroczenia w zakresie tego parametru nie stanowią bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia korzystających z pływalni. Chlor wolny, którego przekroczenia stwierdzono w 10,7% przypadków analizowanej próby i chlor związany, gdzie przekroczeń odnotowano 6,9%, są parametrami wskazującym skuteczność działania środka dezynfekującego wodę i sprawność procesów uzdatniania wody. Przekroczenia powyżej dopuszczalnej wartości powodują podrażnienie skóry i śluzówki oraz mogą wywoływać uczulenia.

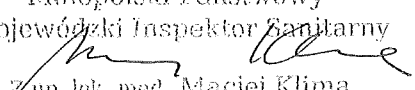
W związku ze stwierdzonymi przekroczeniami parametrów zarządca Parku Wodnego przy ul. Piłsudskiego 30 w Tarnowie informował tut. Inspektora o wynikach badań wody oraz podejmował działania naprawcze mające na celu poprawę jej jakości, a także przesyłał wyniki wykonanych badań kontrolnych.

Jednocześnie wskazać należy, iż na podstawie przedłożonych wyników z badań laboratoryjnych odnotowano poprawę w zakresie utrzymania parametrów wody zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu Ministra Zdrowia w odniesieniu do poprzedniej oceny rocznej. Należy podkreślić, iż zgodnie z zaleceniami Głównego Inspektora Sanitarnego zarządca dokonuje badań w niecce basenu schładzającego w strefie saun w zakresie występowania bakterii kałowych: *Escherichia coli* oraz liczby enterokoków, a także dokonuje pomiarów w zakresie chloru wolnego, związanego, potencjału redox oraz pH.

	Stwierdzone przekroczenia			
Rok	Chlor wolny	Chlor związany	pH	Potencjał redox
2017	189 (14%)	461 (73%)	14 (1%)	285 (40%)
2018	226 (19,9%)	379 (63,4%)	2 (0,18%)	30 (3,4%)
2019	135 (10,7%)	40 (6,9%)	0	26 (2,6%)

Zarządzający obiektem posiada komunikat o jakości wody na pływalni umieszczony w widocznym miejscu dla osób korzystających z basenu oraz stale aktualizowany komunikat na stronie internetowej.

Mając powyższe na uwadze Małopolski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny, dokonując zbiorczej oceny rocznej, stwierdza, że woda w Parku Wodnym Tarnowskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Piłsudskiego 30 w Tarnowie, w tym woda doprowadzana na pływalnię, spełnia wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach 1 i 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016), z uchybieniami.

Małopolski Państwowy  
Wojewódzki Inspektor Sanitarny  
  
Z up. lek. med. Maciej Klima  
Zastępca Małopolskiego Państwowego  
Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego

Ref. spr.: A. Lisowska, tel.: 12 25 49 463